



Briuselis, 2025 m. birželio 13 d.  
(OR. en)

10274/25  
ADD 11

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0163 (NLE)

---

---

AELE 52  
CH 18  
MI 395  
ESPACE 47

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

---

nuo: Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo  
direktorė Martine DEPRez

gavimo data: 2025 m. birželio 13 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET

Komisijos dok. Nr.: COM(2025) 308 annex

Dalykas: PRIEDAS  
prie  
Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo  
dėl plataus susitarimų rinkinio, skirto dvišaliams santykiams su  
Šveicarijos Konfederacija stiprinti, gilinti ir išplėsti, pasirašymo ir dėl  
Susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Europos  
Sąjungos kosmoso programos agentūros veikloje sąlygų laikino taikymo

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 308 - Annex 11.

---

Pridedama: COM(2025) 308 annex



Bruselis, 2025 06 13  
COM(2025) 308 final

ANNEX 11

## **PRIEDAS**

*prie*

### **Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo**

**dėl plataus susitarimų rinkinio, skirto dvišaliams santykiams su Šveicarijos Konfederacija stiprinti, gilinti ir išplėsti, pasirašymo ir dėl Susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Europos Sąjungos kosmoso programos agentūros veikloje sąlygų laikino taikymo**

EUROPOS SAJUNGOS IR ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS  
BENDRA DEKLARACIJA  
DĖL AUKŠTO LYGIO DIALOGO DĖL  
PLATAUS DVIŠALIŲ SUSITARIMŲ RINKINIO  
IR GALIMO TOLESNIO DVIŠALIŲ  
EUROPOS SAJUNGOS IR ŠVEICARIJOS SANTYKIŲ  
PLĖTOJIMO UŽMEZGIMO

Europos Sąjunga ir Šveicarijos Konfederacija,

ATSIŽVELGDAMOS į glaudžius abipusius tarpusavio ryšius, grindžiamus artumu, bendromis vertybėmis ir bendra Europos kultūra, taip pat į tvirtas savo ekonomikų sąsajas prekybos ir investicijų srityse,

VIENIJAMOS tikslo prisidėti prie sklandaus visapusiškos Europos Sąjungos ir Šveicarijos partnerystės veikimo ir nuolatinio plėtojimo, kad būtų išnaudotos visos jos teikiamos galimybės,

PRIMINDAMOS 2023 m. spalio 27 d. Šveicarijos Konfederacijos Federalinės Tarybos ir Europos Komisijos atstovų bendro sutarimo dokumentą, visų pirmą jo 7 dalį,

PALANKIAI VERTINDAMOS 2024 m. gruodžio mėn. pasibaigusias derybas dėl plataus dvišalių susitarimų rinkinio, kurio tikslas – stabilizuoti ir plėtoti jų santykius,

skelbia, kad bus užmegztas toks aukšto lygio dialogas:

- jam bendrai pirmininkaus už santykius su Šveicarija atsakingas Komisijos narys ir Šveicarijos Federalinio užsienio reikalų departamento vadovas;

- juo bus siekiama skatinti abipusį supratimą ir bendradarbiavimą plataus dvišalių susitarimų rinkinio, dėl kurio susitarta per derybas, ir galimo būsimo jų dvišalių santykių plėtojimo klausimais;
- jo metu bus aptariami abipusio intereso klausimai, visų pirma Šveicarijos veikimas vidaus rinkoje ir galimybės stiprinti Šveicarijos ir Europos Sąjungos bendradarbiavimą, ir
- reguliariai vertinamas plataus dvišalių susitarimų rinkinio įgyvendinimas, jungtinių komitetų darbas ir galimas būsimas jų dvišalių santykių plėtojimas.

Aukšto lygio dialogas pažangai apžvelgti ir būsimam bendradarbiavimui aptarti bus organizuojamas kasmet, pakaitomis Šveicarijoje ir Briuselyje. Pirmasis dialogas įvyks per trejus mėnesius nuo plataus dvišalių susitarimų rinkinio įsigaliojimo datos, tuo pat metu bus drauge nustatyta išsami jo tvarka.

Šia bendra deklaracija nedaromas poveikis Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Šveicarijos Federalinio užsienio reikalų departamento vadovo politinio dialogo užsienio reikalų ir saugumo politikos klausimais, kuris aptariamas atskirai, užmezgimui.

Pasirašyta [vieta] [data] dviem egzemplioriais anglų ir prancūzų kalbomis.

Europos Sąjungos vardu

Šveicarijos Konfederacijos vardu